

Dentisterie 14 Espacios y roles en la clínica dental



- ☐ Identificar las áreas de la clínica
- ☐ Organiza la clínica para la eficiencia operativa y la experiencia del paciente
- ☐ Explique al paciente "quién hace qué" en la clínica dental

La recepción	<i>(L'accueil)</i>	El odontólogo V/ La odontóloga	<i>(Le dentiste V/ La dentiste)</i>
La sala de espera	<i>(La salle d'attente)</i>	El higienista dental	<i>(L'hygiéniste dentaire)</i>
El consultorio	<i>(Le cabinet)</i>	El anestésista	<i>(L'anesthésiste)</i>
La sala de radiografías	<i>(La salle de radiologie)</i>	Programar una cita	<i>(Prendre rendez-vous)</i>
El quirófano dental	<i>(La salle d'opération dentaire)</i>	Atender al paciente	<i>(Prendre en charge le patient)</i>
La sala de esterilización	<i>(La salle de stérilisation)</i>	Explicar el tratamiento	<i>(Expliquer le traitement)</i>
La sala de higiene	<i>(La salle d'hygiène)</i>	Preparar el instrumental	<i>(Préparer le matériel)</i>
El gabinete dental	<i>(Le cabinet dentaire)</i>	Desinfectar V/ Esterilizar	<i>(Désinfecter V/ Stériliser)</i>
El asistente dental	<i>(L'assistant dentaire)</i>	Derivar a un especialista	<i>(Adresser à un spécialiste)</i>

1.Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| a. Programar una cita | 1. Dejar los instrumentos listos |
| b. Atender al paciente | 2. Decir qué se va a hacer |
| c. Explicar el tratamiento | 3. Cuidar al paciente |
| d. Preparar el instrumental | 4. Pedir una cita |

a-4 b-3 c-2 d-1



2. Plan rapide de la clinique dentaire (QR: Audio)

Remplissez les lacunes: explica, derivar, esterilización, gabinete dental, recepción, radiografías



En esta clínica, la (1) _____ programa las citas y atiende a los pacientes. La sala de espera está junto a la sala de (2) _____. El (3) _____ se utiliza para revisiones y empastes; el quirófano dental se emplea en cirugías sencillas.

El odontólogo (4) _____ el tratamiento y decide si hay que (5) _____ a un especialista. El asistente dental prepara el instrumental y ayuda durante la visita. Después, el material va a la sala de (6) _____ para desinfectar y esterilizar antes del siguiente paciente.

Dans cette clinique, la réception planifie les rendez-vous et accueille les patients. La salle d'attente se trouve à côté de la salle de radiographie. Le cabinet dentaire est utilisé pour les contrôles et les plombages ; le bloc opératoire dentaire sert aux petites interventions chirurgicales.

Le dentiste explique le traitement et décide s'il faut orienter vers un spécialiste. L'assistant dentaire prépare les instruments et aide pendant la visite. Ensuite, le matériel va en salle de stérilisation pour être désinfecté et stérilisé avant le patient suivant.

(1) recepción, (2) radiografías, (3) gabinete dental, (4) explica, (5) derivar, (6) esterilización

1. ¿Qué zonas de la clínica aparecen en el texto y para qué sirve cada una?
- _____

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

- | | |
|--|---|
| 1. Para pedir o cambiar una cita, el paciente tiene que ir a la recepción. | ☐ ☐ |
| 2. La asistente dental es la persona que explica el tratamiento durante la visita. | ☐ ☐ |
| 3. Hoy la clínica va a utilizar el quirófano dental para una intervención. | ☐ ☐ |

Vrai Faux



1-V 2-X 3-X

4. Choisissez la bonne solution

- En la recepción, la administrativa _____ una cita para el paciente. *(À la réception, l'administrative programme un rendez-vous pour le patient.)*
a. programas b. programo c. programa d. programan
 - En la sala de espera, el asistente dental _____ al paciente y le pide la tarjeta sanitaria. *(Dans la salle d'attente, l'assistant dentaire s'occupe du patient et lui demande la carte vitale.)*
a. atendemos b. atiendes c. atienden d. atiende
 - En el gabinete dental, la odontóloga _____ el tratamiento y responde a las preguntas. *(Dans le cabinet dentaire, la dentiste explique le traitement et répond aux questions.)*
a. explica b. explicas c. explican d. explico
1. programa 2. atiende 3. explica

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



En recepción, antes de la cita

Recepcionista Buenos días. Bienvenido a Clínica Dental Velázquez. ¿En qué puedo ayudarte?
(Marta):

(Bonjour. Bienvenue à la Clinique Dentaire Velázquez. En quoi puis-je t'aider ?)

Paciente Hola, tengo una cita a las diez con la odontóloga. ¿Es aquí en recepción?
(David):

(Bonjour, j'ai un rendez-vous à dix heures avec la dentiste. C'est ici, à la réception ?)

Recepcionista Sí, perfecto. Te confirmo: a las diez con la doctora Salas en el consultorio 3. Si
(Marta): quieres, también puedo programar otra cita para una limpieza con el
higienista dental.

(Oui, parfait. Je te confirme : à dix heures avec la docteure Salas dans le cabinet 3. Si tu veux, je peux aussi programmer un autre rendez-vous pour un détartrage avec l'hygiéniste dentaire.)

Paciente Vale, gracias. ¿Debo esperar en la sala de espera?
(David):

(D'accord, merci. Dois-je attendre dans la salle d'attente ?)

Recepcionista Sí, por favor. En un momento el asistente dental vendrá a llamarte y te
(Marta): acompañará al gabinete.

(Oui, s'il te plaît. Dans un moment, l'assistant dentaire viendra t'appeler et t'accompagnera au cabinet.)

- ¿A qué hora es la cita de David y qué debe hacer antes de entrar al consultorio?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

Primero voy a..., y después... / En la clínica, el/la ... se encarga de... / Normalmente me atienden en..., y allí me explican...



1. Estás en una clínica dental y llegas con diez minutos de antelación. ¿Qué haces primero y dónde esperas hasta que te llamen?
2. Un amigo te pregunta “¿quién hace qué?” en una clínica dental. Explica brevemente qué hace el odontólogo y qué hace el asistente dental.

7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, soy Laura de **recepción** de la Clínica Sonrisa. Te confirmo tu cita: martes a las 10:30.

Cuando llegues, pasa por **la recepción** y espera en **la sala de espera**. Primero te verá el/la **higienista dental** en **la sala de higiene** para una limpieza rápida. Después el/la **odontólogo/odontóloga** te atenderá en **el consultorio** para revisar una muela. Si hace falta, haremos una radiografía en **la sala de radiografías**.

¿Puedes confirmar? Si vienes con tiempo, mejor 10 minutos antes.



Rédigez une réponse appropriée: *Quería confirmar mi cita para... / ¿Me puede decir dónde tengo que ir primero? / Si es posible, prefiero...*
